- **Hebrews 4:12**, For the word of God is quick, and powerful, and sharper than any twoedged sword, piercing even to the dividing asunder of soul and spirit, and of the joints and marrow, and is a discerner of the thoughts and intents of the heart.
- **Hebrews 4:12 The Message Bible**, God means what He says. What He says goes. His powerful Word is sharp as a surgeon's scalpel, cutting through everything, whether doubt or defense, laying us open to listen and obey. Nothing and no one is impervious to God's Word. We can't get away from it -- no matter what.

I. Basic	_Facts	
	books, 39 in the New Testament.	n the Old Testament and
There are		verses, and
There are 36 writers,	, writing from 3 contine ars.	nts, spread over
		with the exception er 7 which is written in



The Ne	w Testament is written in Greek		
(an old	er version called Koine Greek) except for a phrase here and		
there w	hich is in Aramaic and Hebrew.		
(spoke all three languages)		
The scr	riptures were copied continually by hand by men called		
	" until the printing press was invented in 1450.		
The fire	st book ever printed on a printing press was the Bible. It is		
called _	Bible		
The	divisions are not inspired of God		
	ere put there by men so that we could find specific portions of		
•	re easier. The scriptures were divided into chapters by		
	al Hugo inThey were divided into the familiar		
verse fo	ormat inby an Englishman, Sir Robert Stephens.		
Fun fa	cts:		
1.	Longest book –		
2.			
3.	3. Longest chapter		
4.	4. Shortest chapter		
5.	Middle chapter		
6.	Longest verse		
7.	Shortest verse		
8.	Middle verse -		

bundant Life - Lesson 2: The Bible — Page 3

II. How Can We Know That Our Modern Day Bible Is Accurate ?

" manuscripts - We
te New Testament manuscripts
here are numerous copies and
cripts.
erent regions of the world and
y generally agree and say the
use all of these
tremely close to the original.
in copying the scriptures -
e scriptures were first written
years. Therefore, throughout
and passed down
were commissioned to copy the
s follows:
vord of the scripture.
it cloarly aloud
it clearly aloud.
the word on the new
xt word!



4. At the end of the page, awould count the words in the column, and compare it with the number of words in the column of the original. If there was a discrepancy in the numbers, the page was discarded and the scribe started over!
5. There are very few scribein our copies of the scriptures
because of their meticulous method of copying.
Jesus' condemnation of the scribes of His day was not because of their work of copying scriptures but because many of them had
that since they had the important job of passing the scriptures on
through the generations, that they were also the only people who
couldscriptures correctly.
By Jesus and the Early Church's use of the In
the time between the Old and the New Testament, Alexander the Great
and His Grecian army conquered the known world. He caused the
universal language of the world at that time to become Greek. The
leaders realized that the Old Testament scriptures needed
to be translated from Hebrew into Greek. In Alexandria, Egypt, 70
prominent Jewish scholars produced a Greek version of the Old
Testament called the Septuagint. Jesus and His disciples placed their
blessing upon the Septuagint, by preaching and teaching from it. When
quoted a scripture, he was quoting the Septuagint. If it
was corrupt or inherently faulty, then they would not have used it. The
Septuagint became the official Old Testament used in the
Church.



The Dead Sea Scro	l ls - In the spring of $__$, two young
shepherd boys were I	ooking for a lost goat in	the wilderness area
between	and the Dead Sea	. One boy saw a cave and
threw a rock down in	to it so see if the cave w	as deep. The rock struck
pottery and the boy h	leard the smashing of a	clay pot. To make a long
story short, they had	discovered one of the gi	reatest modern day
discoveries of scriptur	al significance: a Jewish	sect had hidden over
scroll	s and fragments careful	ly wrapped in leather and
sealed in clay pots. Tl	ney dated from before th	ne time of,
existence. When the i	ne oldest copies of the Omanuscripts were checken	•
	exactly as it was before t	
III	of the Bible	
grouped by categories	s. The Old Testament wa	order, but is instead as largely assembled and ment was compiled by the
	t five books are commo	
"Torah" or the "	and v	were all written by Moses.
		as "" prophets,
but wrote smaller boo	oks. Here are the division	ns of the scripture:



The		Testament		
Pentateuch Genesis Exodus Leviticus Numbers Deuteronomy	History Joshua Judges Ruth I Samuel II Samuel I Kings II Kings I Chronicles II Chronicles Ezra Nehemiah Esther	Job Psalms Proverbs Ecclesiastes Song of Solomon	Major Prophets Isaiah Jeremiah Lamentations Ezekiel Daniel	Minor Prophets Hosea Joel Amos Obadiah Jonah Micah Nahum Habakkuk Zephaniah Haggai Zechariah Malachi

The		_Testament		
Gospels	History	Epistles	Other Epistles	Prophecy
Matthew Mark Luke John	Acts	Romans I/II Corinthians Galatians Ephesians Philippians Colossians I/II Thessalonians I/II Timothy Titus Philemon Hebrews?	James I/II Peter I/II/III John Jude	Revelation
The "		" tell th	e story of the Life	e of Jesus Christ
"		" means a	a letter.	
		mpletely sure if it is traditionally acce	epted.	_wrote the Book

I۱	/.	The	of Scripture	e

How did the people that put the books of the Bible together know that these particular books were the very Word of God?

A Bible	would ask	this same quest	tion by saying "Explain t	the
			non of scripture , is a	
			as scripture by a particu	
			d from the Greek noun	iidi
				or
			," or also "rule" o	
"measure". Thu	ıs, a "canonical tex	t" is a single au	ithoritative edition for a	
given work. No	serious conservati	ve scholars hav	e ever doubted the	
	of the books o	of the Old Testa	ment. By quoting from t	the
			ooks assembled by Ezra	
the Word of Go	•	5 1 1 1 1 1		
the word or de	'a.			
	was a gradual	process. I will l	ist some recognized dat	es
AD 95—Clemer	nt of Rome mentior	ned 8 New Test	ament books	
AD 108—Polyca	arp a disciple of Jol	hn mentioned 1	5 New Testament Books	S
,	•			
AD 160—The T	etramorph Gospels	s are recognized	d (our current four Mt, M	1k,
	-	_	itings. He also mentions	
New Testamen				
INCAN I COMMINGI	r DOOKS III TOS			

AD 170—One of the first widely recognized cannons the Muratorian Canon was compiled and consisted of all the current New Testament books except Hebrews, James, 1 and 2 Peter, and 3 John

AD 363—Council of Laodicea concluded a similar canon to current with the removal of Revelation and inclusion of some Jewish apocrypha

AD 382—Pope Damasus and the council of Rome issued a canonized list consisting of the modern New Testament and the Septuagint books. This is evident in the commissioning of the Latin Vulgate in 383

Ad 393—The African Synod of Hippo approved the same list as above. This was reaffirmed by councils in 397 and 419

By the 5th century the Book of Revelation was brought back in and accepted

In 1546, the	Church added a grou	p of books to the Old
Testament of the Catholic	c Bible called the	(it means
"hidden"). They are	history books wri	tten during the time
between the Testaments	. We do not accept or use the	e Apocrypha books
as scripture because of tl	ne following reasons:	
a. The	and the Early Church and	the Jewish people did
not consider them scri	oture.	



b	and the Apos	stles never quote	d or referred to the
			s and
references to pa	assages of the Old	Testament in the	New Testament
and not one me	ention of the Apocr	ypha.	
c. They were w	ritten during a time	e when God was	not actively speaking
to His people a	nd therefore canno	t be "	"
	ament was asse the writings of t	_	
•	s doubt about the	•	ny book was about nobody of that time
There was neve	er a doubt as to the	e Apostle	being the author.
	o Paul's writings as ed to Peter's as suc		(II Peter 3:15-16)
1.To be	able to write scrip	•	s had to be Christ (II Peter 1:16).



physical life of Jesus (tolic Church. You and this lesson, but we ca we were not "eye with	ew Testament was an eye witness to the Christ and the beginning of the Early Apos-I can write a book about the Bible such as nnot write our own "" because nesses" of the life of Jesus Christ and ost will not anoint us in that way.
Riblo	
The most commonly ask	xed question is which <u>version</u>
of the Bible should I use	•
Most of us cannot	the scriptures in
	eek, so we must use a translation. There
are many different	translations, each with their own
strengths and weaknesses.	There are far fewer translations in other
languages but the list is gro	owing!
Here are some key points t	o remember about Bible translations:
1. There is a difference bet	ween a translation and a
A translation goes to the into English.	ne original languages and translates them
A revision	a translation.

English translations can be roughly grouped into ______categories:

1.	translations - the translators try to keep the
	wording and scriptures as close to the original text as possible
	Version is the most popular literal translation.
	The strengths of literal translations are that they are much
	more accurate to the original text and are therefore better to
	study doctrines and great truths. Their chief drawback is that
	it often takes some extra study to learn Hebrew figures of
	speech, culture, customs, and the original meaning of the
	words. Some of the literal translations such as the King James
	Version, and the Revised Standard Version are so old that
	some of the English words used have become obsolete or
	changed in the way that they are used. There have been
	revisions that have tried to correct these flaws such as the
7	translations - where nossible translators

try to somewhat follow the original text, but will occasionally rephrase a passage or substitute an appropriate figure of speech to make the text more "readable." *The New International Version* is a good example of a "free translation."



The strengths of such translations are that they are easier to read and often help explain difficult verses involving			
, or ancient			
The downside is that translators sometimes get their facts wrong and maywhat the scripture is saying.			
Carefullya free translation against a literal one will ensure that the translator has rendered the passage correctly.			
the verses so they convey in plain language what he/she feels is the meaning of these verses. Some paraphrases can be quite helpful. Others are quite misleading. The most popular paraphrase ever published is called <i>The Living Bible</i> . Another one is entitled Paraphrases are extremely easy to read and understand and often read like a novel. Unfortunately they also tend to leave out many facts and tend to be highly of the translator's religious views.			
4 In expanded translations a Greek or Hebrew			
scholar seeks to provide in English all possible of a word in the text. For example, let's say that a translator comes across the Greek word "phrisso."			

It can mean to brist	tle and react in defense. It can also mean
to	with chills or fear. Most translators
choose the meaning	g that they think fits best in the context and
the word is rendere	ed as "tremble" in James 2:19 KJV.
An expanded translation would try to put both meanings in the	
verse.	
One common evner	nded version is called <i>Phillips Modern</i>
One common expan	ided version is called <i>Prillips Modern</i>
English. They can b	e very helpful in understanding scripture
hut can sometimes	also he extremely hard to

To outline the difference between the translations, let's look at one verse of scripture in each category.

We will use James 2:19 as an example.

- 1. Here's the original Greek, if we just literally translated the words into English it would say, "You believe that is one God do well the demons also believe and tremble" ("tremble" could be translated as "bristle" or "shudder").
- 2. Thou believest that there is one God; thou doest well: the devils also believe, and tremble.

(King James Version - literal translation)



3. You believe that there is one God. You do well. Even the demons believe-- and tremble!

(New King James Version - literal translation, revised)

4. You believe that there is one God. Good! Even the demons believe that-- and shudder.

(New International Version - free translation)

- 5. Are there still some among you who hold that "only believing" is enough? Believing in one God? Well, remember that the demons believe this too-- so strongly that they tremble in terror!

 (The Living Bible -- paraphrase translation)
- 6. Do I hear you professing to believe in the one and only God, but then observe you complacently sitting back as if you had done something wonderful? That's just great. Demon's do that, but what good does it do them?

(The Message - paraphrase translation)

7. To the man who thinks that faith by itself is enough I feel inclined to say, "So you believe that there is one God? That's fine. So do all the devils in hell, and shudder in terror!"

(Phillips Modern English - expanded translation)



Our most accurate English translation is probably the New Kings James Version or the New American Standard Update because they have the same literalness of the original but also used the Dead Sea Scrolls to check many passages. Some of the outdated English words such as "thous" and "shalts" have also been changed.

You have probably noticed that our church uses both the King James Version and the Mew King James Versions for our preaching texts. That is because they both continue to be the most popular translations and the most familiar.

Every translation has its faults, including the KJV and the NKJV. For that reason, I use many different translations in addition to the original Hebrew and Greek to make sure that I understand exactly what the scripture is saying.

Parallel Bibles, Bibles which have two, four, or even eight translations side by side are a great investment for a Bible scholar.

"Interlinear Bibles" which have an English translation beside the original Greek or Hebrew can be helpful.

In the same manner **Bilingual Bibles** can help when ministering to someone with a different primary language. Just because someone has a firm grasp of English as a second language doesn't mean they wouldn't be better served by being taught in their native tongue.

I use many different translations, but always line them up with the literal KJV, so as not to get away from the original meaning. If a translation says the same thing, but it is just more understandable, then I will use it.